

Za upravljavca

Navodila za uporabo



flexoTHERM exclusive,
flexoCOMPACT exclusive

VWF 5x - 19x/4, VWF 5x - 19x/4 230V

SI

Izdajatelj/proizvajalec

Vaillant GmbH

Bergbauer Str. 40 ■ D-42859 Remscheid
Tel. +49 21 91 18-0 ■ Fax +49 21 91 18-28 10
info@vaillant.de ■ www.vaillant.de

 **Vaillant**

Vsebina

Vsebina

1	Varnost	3	8	Ustavitev	14
1.1	Opozorila, povezana z akcijo.....	3	8.1	Izklop toplotne črpalke	14
1.2	Namenska uporaba	3	8.2	Dokončen izklop	14
1.3	Splošna varnostna navodila.....	4	8.3	Recikiranje in odstranjevanje.....	14
2	Napotki k dokumentaciji	7	9	Garancija in servisna služba	14
2.1	Upoštevajte pripadajočo dokumentacijo.....	7	9.1	Garancija	14
2.2	Shranjevanje dokumentacije.....	7	9.2	Servisna služba	14
2.3	Veljavnost navodil.....	7		Dodatek	15
3	Pregled sistema	7	A	Pregled nivoja upravljanja za uporabnika	15
3.1	Zasnova sistema toplotne črpalke	7			
4	Opis izdelka	8			
4.1	Zgradba izdelka	8			
4.2	Serijska številka	8			
4.3	Odprt sprednji pokrov	8			
4.4	Upravljalno polje	8			
4.5	Oznaka CE	9			
4.6	Varnostne naprave	9			
5	Upravljanje	10			
5.1	Osnovni prikaz	10			
5.2	Koncept upravljanja	11			
5.3	Prikaz menija	11			
5.4	Nivoji upravljanja.....	11			
5.5	Zagon izdelka	11			
5.6	Prilagoditev zelene temperature zalogovnika.....	11			
5.7	Prikaz izkoristka.....	12			
5.8	Prikaz funkcije spremljanja	12			
5.9	Prikaz tlaka kroga zgradbe	12			
5.10	Prikaz tlaka kroga okolja.....	12			
5.11	Odčitavanje statistike delovanja	12			
5.12	Nastavitev jezika.....	12			
6	Vzdrževanje in nega	12			
6.1	Preverjanje in nega.....	12			
7	Odpravljanje motenj	13			
7.1	Sporočilo o napaki	13			

1 Varnost

1.1 Opozorila, povezana z akcijo

Klasifikacija opozoril, povezanih z akcijo

Opozorila, ki so povezana z akcijo, se stopnjujejo glede na težavnost možne nevarnosti z naslednjimi opozorilnimi znaki in signalnimi besedami:

Opozorilni znaki in signalne besede



Nevarnost!

Neposredna življenjska nevarnost ali nevarnost težkih telesnih poškodb



Nevarnost!

Življenjska nevarnost zaradi električnega udara



Opozorilo!

Nevarnost lažjih telesnih poškodb



Previdnost!

Nevarnost materialne škode ali škode za okolje

1.2 Namenska uporaba

V primeru nepravilne ali nenaemenske uporabe lahko pride do nevarnosti za življenje in telo uporabnika ali tretjih oseb oz. do poškodbe na izdelku in drugih materialnih sredstvih.

Izdelek je določen izključno za domačo uporabo.

Sistem je predviden kot ogrevalna naprava s hladilno funkcijo za zaprte ogrevalne sisteme in pripravo tople vode.

Delovanje toplotne črpalke zunaj omejitve uporabe povzroči izklop toplotne črpalke z notranjimi krmilnimi in varnostnimi napravami.

Hlajenje z radiatorskim ogrevanjem ni dovoljeno, ker z radiatorji ni na voljo dovolj površine za prenos toplote.

Za namensko uporabo je treba:

- upoštevati priložena navodila za uporabo izdelka ter za vse druge komponente sistema
- upoštevati vse pogoje za servisiranje in vzdrževanje, ki so navedeni v navodilih.

Tega izdelka ne smejo uporabljati otroci do 8 leta starosti ter osebe z omejenimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi, ali osebe brez izkušenj in/ali znanja, razen če jih nadzoruje usposobljena oseba ali jih je usposobljena oseba poučila o varni uporabi izdelka in jih seznanila z možnimi nevarnostmi pri uporabi. Otroci se ne smejo igrati z izdelkom. Otroci ne smejo brez nadzora izvajati postopkov čiščenja in vzdrževanja.

1 Varnost

Vsaka drugačna uporaba od načinov, ki so opisani v priložnih navodilih, oz. uporaba izven tukaj opisane velja za neustrezno. Vsi drugačni načini uporabe, predvsem v komercialne ali industrijske namene, veljajo za neustrezne.

Pozor!

Vsakršna zloraba je prepovedana.

1.3 Splošna varnostna navodila

1.3.1 Nevarnost zaradi nepravilnega upravljanja

Z napačno uporabo lahko ogrozite sebe in druge ter povzročite materialno škodo.

- ▶ Skrbno preberite ta navodila in vso pripadajočo dokumentacijo, predvsem poglavje „Varnost“ in opozorila.

1.3.2 Življenjska nevarnost zaradi eksplozivnih in vnetljivih snovi

- ▶ V prostoru namestitve izdelka ne uporabljajte in ne odlagajte eksplozivnih ali vnetljivih snovi (npr. bencina, papirja, barv).

1.3.3 Smrtna nevarnost zaradi posegov v izdelek ali okolico izdelka

- ▶ V nobenem primeru ne odstranjujte, premoščajte ali blokirajte varnostnih naprav.
- ▶ Na varnostnih napravah ne izvajajte nedovoljenih posegov.
- ▶ Ne poškodujte in ne odstranjujte plomb na sestavnih delih. Zapečatenе sestavne dele lahko spreminjajo samo pooblaščenі strokovnjaki in službe za podporo strankam.
- ▶ Nobenih sprememb ne izvajajte:
 - na izdelku
 - v okolici izdelka
 - na dovodnih napeljavah za slano raztopino, vodo, zrak in električni tok
 - na odtočni napeljavi in varnostnem ventilu za krogotok vira toplote
 - na gradbeni konstrukciji, ki lahko negativno vpliva na varno delovanje izdelka

1.3.4 Nevarnost telesnih poškodb zaradi razjed s slano raztopino

Slana raztopina etilenglikola je škodljiva za zdravje.

- ▶ Preprečite stik s kožo ali očmi.



- ▶ Uporabljajte rokavice in zaščitna očala.
- ▶ Preprečite vdihavanje in požiranje.
- ▶ Upoštevajte varnostni list, ki je priložen slani raztopini.

1.3.5 Preprečevanje nevarnosti poškodb zaradi omrzlin ob stiku s hladilno tekočino

Izdelek se dobavi z napolnjenim delovnim hladilnim sredstvom R 410 A. Ob dotiku z mestom iztekanja hladilnega sredstva lahko pride do omrzlin.

- ▶ Če pride do iztekanja hladilnega sredstva, se ne dotikajte konstrukcijskih delov izdelka.
- ▶ Ne vdihavajte hlapov ali plinov, ki zaradi netesnjenja izhajajo iz kroga hladilnega sredstva.
- ▶ Preprečite stik kože ali oči s hladilnim sredstvom.
- ▶ V primeru stika kože ali oči s hladilnim sredstvom pokličite zdravnika.

1.3.6 Nevarnost telesnih poškodb in materialne škode zaradi nepravilnega ali opuščene vzdrževanja in popravil

- ▶ Nikoli ne poskušajte sami izvajati vzdrževalnih del ali popravil na vašem izdelku.
- ▶ Motnje in škodo naj takoj odpravi inštalater.
- ▶ Upoštevajte predpisane intervale vzdrževalnih del.

1.3.7 Možnost materialne škode zaradi zmrzali

- ▶ Zagotovite, da ogrevalni sistem v primeru zmrzali ostane vključen in so vsi prostori nastavljeni na dovolj visoko temperaturo.
- ▶ Če obratovanja ne morete zagotavljati, potem naj ogrevalno napravo izprazni inštalater.

1.3.8 Preprečevanje škode na okolju zaradi iztekanja hladilnega sredstva

Izdelek vsebuje hladilno sredstvo R 410 A. Hladilnega sredstva ni dovoljeno izpuščati v atmosfero. R 410 A je s Kjotskim protokolom določen kot fluoriran toplogredni plin z GWP 2088 (GWP = Global Warming Potential, količnik toplogrednega



1 Varnost

učinka). Če zaide v atmosfero, deluje 2088-krat močnejše od naravnega toplogrednega plina CO₂.

Hladilno sredstvo iz izdelka je treba pred odstranjevanjem izdelka v celoti izsesati v za to primerno posodo, da ga bo nato mogoče v skladu s predpisi ponovno uporabiti ali odstraniti.

- ▶ Poskrbite, da vzdrževalna dela in posege v krogotok hladilnega sredstva izvajajo samo uradno certificirani inštalaterji z ustrezno zaščitno opremo.
- ▶ Za recikliranje in odstranjevanje hladilnega sredstva v izdelku naj poskrbi certificirani inštalater v skladu s predpisi.

2 Napotki k dokumentaciji

2.1 Upoštevajte pripadajočo dokumentacijo

- ▶ Obvezno upoštevajte vsa navodila za uporabo, ki so priložena komponentam sistema.

2.2 Shranjevanje dokumentacije

- ▶ Shranite ta navodila in vso pripadajočo dokumentacijo, da bodo na razpolago za nadaljnjo uporabo.

2.3 Veljavnost navodil

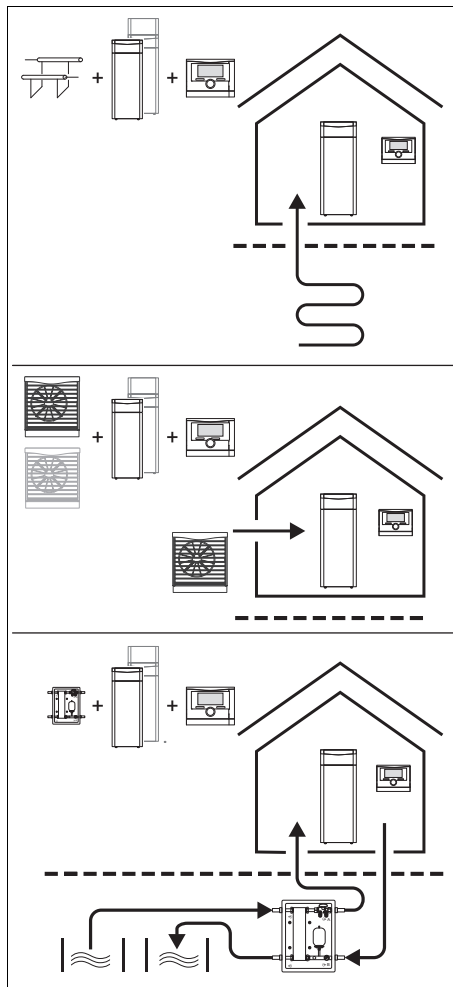
Ta navodila veljajo izključno za:

Izdelek
VWF 57/4
VWF 58/4
VWF 87/4
VWF 88/4
VWF 117/4
VWF 118/4
VWF 157/4
VWF 197/4

Izdelek
VWF 57/4 230 V
VWF 58/4 230 V
VWF 87/4 230 V
VWF 88/4 230 V
VWF 117/4 230 V
VWF 118/4 230 V

3 Pregled sistema

3.1 Zasnova sistema toplotne črpalke



Sistem toplotne črpalke sestavljajo naslednje komponente:

- Toplotna črpalka
- Regulator sistema (od VRC 700 in višje)
- Tipalo zunanje temperature z DCF sprejemnikom
- po potrebi tipalo sistema
- Pri viru toplote zemlja: zemeljska sonda

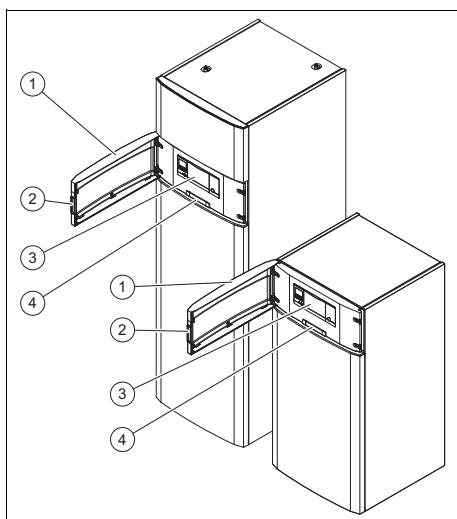
4 Opis izdelka

- Pri viru toplote zrak (samo izdelki z 400 V): kolektor(ji) za zrak/slano raztopino
- Pri viru toplote voda iz vodnjaka: modul podtalnice

Možnost aktivnega hlajenja z obrnitvijo krogotoka pri virih toplote zrak, zemlja in podtalnica.

4 Opis izdelka

4.1 Zgradba izdelka



- | | |
|-------------------|-----------------------------|
| 1 Sprednji pokrov | 3 Upravljalni elementi |
| 2 Ročaj | 4 Tabla s serijsko številko |

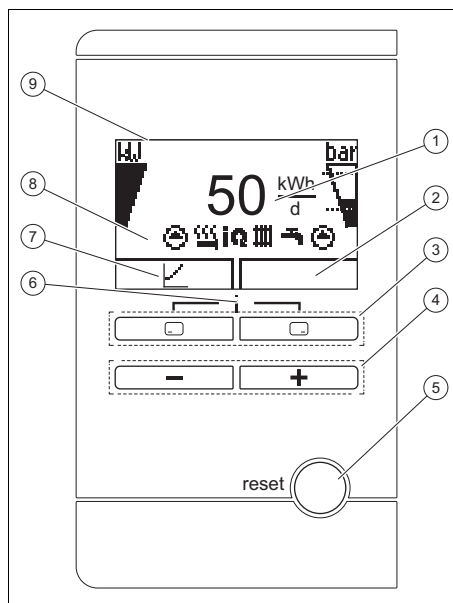
4.2 Serijska številka





Serijska številka je navedena na nalepki za sprednjo loputo. 7 do 16. mesto serijske številke predstavljajo številko artikla.

4.3 Odprt sprednji pokrov

1. Primite za držalo za prijem sprednje lopute na levi ali desni strani.
2. Povlecite za držalo za prijem.

4.4 Upravljalno polje



- | | |
|---|---|
| 1 Prikaz dnevnega izkupička energije iz okolja | 6 Dostop do menija za dodatne informacije |
| 2 Prikaz trenutne določitve desne izbirne tipke | 7 Prikaz trenutne določitve leve izbirne tipke |
| 3 Leva in desna izbirna tipka   | 8 Prikaz simbolov trenutnega delovanja toplotne črpalke |
| 4 Tipka  in  | 9 Zaslón |
| 5 Tipka Reset | |

4.5 Oznaka CE



Oznaka CE potrjuje, da izdelki izpolnjujejo osnovne zahteve veljavnih direktiv v skladu s podatki na tipski ploščici.

Izjavo o skladnosti si lahko ogledate pri proizvajalcu.

4.6 Varnostne naprave

4.6.1 Funkcija zaščite proti zmrzovanju

Regulator sistema uravnava funkcijo zaščite sistema proti zmrzovanju. Če regulator sistema izpade, toplotna črpalka zagotavlja omejeno zaščito proti zmrzovanju za ogrevalni krogotok.

4.6.2 Varovalka proti pomanjkanju ogrevalne vode

Ta funkcija stalno nadzira tlak ogrevalne vode, da se prepreči morebitno pomanjkanje ogrevalne vode.

4.6.3 Varovalka proti pomanjkanju slane raztopine

Varovalka proti pomanjkanju slane raztopine stalno nadzira tlak tekočine v krogu okolja, da se prepreči morebitno pomanjkanje tekočine.

4.6.4 Zaščita proti zmrzovanju

Ta funkcija preprečuje zmrzovanje uparjalnika, ko temperatura vira toplote pade pod določeno vrednost.

Izhodna temperatura vira toplote se stalno meri. Ko izstopna temperatura vira toplote pade pod določeno vrednost, se kompresor s sporočilom o stanju začasno izklopi. Če se ta napaka pojavi trikrat zaporedoma, se izvede izklop s prikazom sporočila o napaki.

4.6.5 Zaščita črpalke in ventila pred blokado

Ta funkcija preprečuje blokiranje črpalk za ogrevalno vodo in slano raztopino ter vseh preklopnih ventilov. Črpalke in ventili, ki 23 ur niso delovali, se vklopijo zaporedoma za 10 - 20 sekund.

4.6.6 Visokotlačni presostat v hladilnem krogotoku

Visokotlačni presostat izklopi toplotno črpalko, ko je tlak v hladilnem krogu previsok. Če tlak v hladilnem krogotoku toplotne črpalke preseže maksimalni tlak, visokotlačni presostat začasno izklopi toplotno črpalko. Po določenem čakalnem obdobju se izvede nadaljnji poskus zagona toplotne črpalke. Po treh zaporednih neuspešnih poskusih zagona se prikaže sporočilo o napaki.

- maks. tlak v hladilnem krogotoku: 4,60 MPa (g) (46,00 bar (g))
- Čakalna doba: 5 minut (po prvem pojavu)
- Čakalna doba: 30 minut (po drugem in po vsakem dodatnem pojavu)

Ponastavitev števca napak ob pojavu obeh pogojev:

- zahteva za ogrevanje brez predčasnega izklopa
- 60 minut nemotenega delovanja

4.6.7 Termostat vročega plina v hladilnem krogotoku

Termostat vročega plina izklopi toplotno črpalko, ko je tlak v hladilnem krogotoku previsok. Če tlak v hladilnem krogotoku toplotne črpalke preseže maksimalno temperaturo, termostat vročega plina začasno izklopi toplotno črpalko. Po določenem čakalnem obdobju se izvede nadaljnji poskus zagona toplotne črpalke. Po treh zaporednih neuspešnih poskusih zagona se prikaže sporočilo o napaki.

5 Upravljanje

- Maks. temperatura hladilnega krogotoka: 135 °C
- Čakalna doba: 5 minut (po prvem pojavu)
- Čakalna doba: 30 minut (po drugem in po vsakem dodatnem pojavu)

Ponastavitev števec napak ob pojavu obeh pogojev:

- Zahteva za ogrevanje brez predčasnega izklopa
- 60 minut nemotenega delovanja

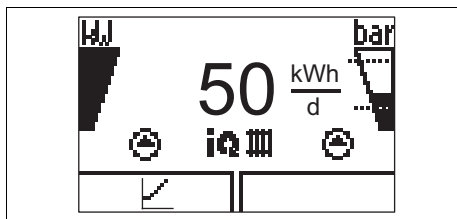
4.6.8 Termično varovalo (STB) v ogrevalnem krogotoku

Če tlak v hladilnem krogotoku notranjega dodatnega električnega grelnika preseže maksimalno temperaturo, termično varovalo začasno izklopi dodatni električni grelnik. Po določenem čakalnem obdobju se izvede nadaljnji poskus zagona toplotne črpalke. Prikaže se sporočilo o napaki, ki ga je mogoče ponastaviti samo s pritiskom tipke za ponastavitev ali izklopom in ponovnim vklopom toplotne črpalke.


- Maks. temperatura ogrevalnega kroga: 85 °C

5 Upravljanje

5.1 Osnovni prikaz




Simbol	Pomen	Razlaga
	Kompresor	<ul style="list-style-type: none"> – napolnjen: kompresor deluje – ni napolnjen: kompresor ne deluje
	Trenutni polnilni tlak ogrevalnega sistema Črtkane črte označujejo dovoljeno območje.	<ul style="list-style-type: none"> – Trajno sveti: polnilni tlak v dovoljenem območju. – Utripa: polnilni tlak zunaj dovoljenega območja.
	Črpalke	<ul style="list-style-type: none"> – Levo trajno sveti: črpalka slane raztopine deluje – Desno trajno sveti: toplotna črpalka deluje
	Električni dodatni grelnik	<ul style="list-style-type: none"> – Utripa: električni dodatni grelnik deluje – + : električni dodatni grelnik aktiven za ogrevanje – + : električni dodatni grelnik aktiven za pripravo tople vode
	Način Green IQ	– Izdelek je opremljen s tehnologijo za prihranek energije
	Ogrevanje	– Trajno sveti: ogrevanje aktivno
	Hlajenje	– Trajno sveti: hlajenje aktivno (aktivno ali pasivno)
	pripravo tople vode	– Trajno sveti: priprava tople vode aktivna

Simbol	Pomen	Razlaga
 F.XXX	Napake v izdelku	– Prikaže se namesto osnovnega prikaza, po potrebi prikaz z navadnim besedilom za pojasnilo.







V osnovnem prikazu vidite stanje delovanja izdelka. Ko pritisnete izbirno tipko, se na zaslonu prikaže aktivirana funkcija.



Postopek za preklon nazaj na osnovni prikaz:

- Pritisnite , da zapustite nivoje za izbiro
- več kot 15 minut ne pritisnete nobene tipke.


Če je prisotno sporočilo o napaki, se osnovni prikaz prekloni na prikaz sporočila o napaki.

5.2 Koncept upravljanja

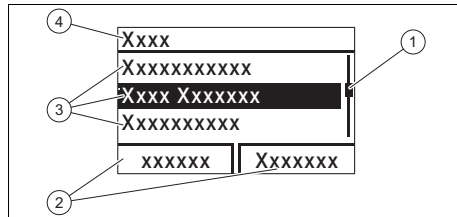
Upravljalni element	Delovanje
	<ul style="list-style-type: none"> – Prikaz izkupička energije iz okolja za ogrevanje, pripravo tople vode in hlajenje – Preklic spreminjanja nastavitvene vrednosti – Na en izbirni nivo višje
	<ul style="list-style-type: none"> – Potrditev nastavitvene vrednosti – Na en izbirni nivo nižje
Istočasno pritisnite  + 	– Priklic menija
Pritisnite  ali 	<ul style="list-style-type: none"> – Zmanjševanje ali zviševanje nastavitvene vrednosti – Pomikanje po menijskih točkah

Na zaslonu se prikaže trenutna funkcija izbirnih tipk  in .

Vrednosti, ki jih nastavljate, so vedno prikazane utripajoče.

Spremembo vrednosti je potrebno vedno potrditi. Šele nato se shrani nova vrednost. S pritiskom na  lahko postopek kadar koli prekinete.

5.3 Prikaz menija



- | | |
|------------------------------------|---------------------------------------|
| 1 Drsnik | 3 Sezname za vnos na nivoju za izbiro |
| 2 Trenutna določitve izbirnih tipk | 4 Nivo za izbiro |

V prilogi je na voljo pregled strukture menijev.

5.4 Nivoji upravljanja

Izdelek ima dva nivoja upravljanja.

Nivo upravljanja za upravljavca omogoča dostop do informacij in možnosti nastavitvev, ki ne zahtevajo posebnega predznanja.

Nivo upravljanja za serviserja je zaščiten z geslom.

Pregled nivoja upravljanja za uporabnika (→ stran 15)

5.5 Zagon izdelka

- ▶ Izdelek ponovno zaženite, šele ko je obloga v celoti zaprta.

5.6 Prilagoditev zelene temperature zalogovnika

Da bi dejansko dosegli energetsko učinkovito pripravo vode s pridobljeno energijo iz okolja, je treba v regulatorju sistema prilagoditi tovarniško nastavitvev za zeleno temperaturo tople vode.

- ▶ V ta namen nastavite denimo zeleno temperaturo zalogovnika (**Želena tem-**

6 Vzdrževanje in nega

peratura krogotoka tople vode) med 50 in 55 °C.

- ◁ V odvisnosti od vira energije iz okolja se dosežejo izstopne temperature tople vode med 55 in 62 °C.

5.7 Prikaz izkoristka

Prikaz izkoristka energije iz okolja kot skupna vrednost za obdobja na dnevni, mesečni in skupni ravni glede na način delovanja za ogrevanje, pripravo tople vode in hlajenje.

Prikaz količnika energijske učinkovitosti za obdobja na mesečni in skupni ravni glede na način delovanja za ogrevanje in pripravo tople vode. Količnik energijske učinkovitosti kaže razmerje med proizvedeno toplotno energijo in porabljenim tokom med delovanjem. Mesečne vrednosti lahko močno nihajo, ker denimo poleti deluje samo priprava za toplo vodo. Na to oceno vplivajo številni dejavniki, npr. vrsta ogrevalnega sistema (neposredno ogrevanje = nizka temperatura dvižnega voda ali posredno ogrevanje s toplotnim zbiralnikom = visoka temperatura dvižnega voda). Odstopanje je lahko zato do 20 %.

Količnik energijske učinkovitosti vključuje samo porabo toka notranjih komponent in ne zunanjih, kot so npr. zunanje črpalke ogrevalnega krogotoka, ventili ipd.

5.8 Prikaz funkcije spremljanja

Meni → Spremljanje

- Možnost "Spremljanje" omogoča prikaz trenutnega statusa izdelka.

5.9 Prikaz tlaka kroga zgradbe

Meni → Spremljanje → Krogotok zgradbe: tlak

- Trenutni polnilni tlak ogrevalnega sistema

5.10 Prikaz tlaka kroga okolja

Meni → Spremljanje → Krogotok okolja, tlak

- Trenutni polnilni tlak v krogotoku vira

5.11 Odčitavanje statistike delovanja

Meni → Informacija → Obrat. ure ogrevanja

Meni → Informacija → Obrat. ure tople vode

Meni → Informacija → Obrat. ure hlajenja

Meni → Informacija → Skupne obrat. ure

Posamezne obratovalne ure za ogrevanje, pripravo tople vode, hlajenje in celotno delovanje

5.12 Nastavitev jezika

Meni → Osnovne nastavitve → Jezik

- Nastavitev želenega jezika

6 Vzdrževanje in nega

6.1 Preverjanje in nega

6.1.1 Upoštevanje zahtev za mesto namestitve

Mesto namestitve mora biti suho in trajno zaščiteno proti zmrzovanju.

Pogoji: Vir toplote zunanji zrak

Kolektor za zrak/slano raztopino je predviden za delovanje z zunanjim zrakom. Sesalna in izpihovalna pot zunanje enote ne sme biti nikoli zamašena, da je zagotovljen neoviran in brezhiben pretok zraka. Odstranjevanje je treba zelenje in pozimi sneg.

Naknadno ni dovoljeno izvajati nobenih gradbenih sprememb, ki povzročijo zmanj-

šanje volumna prostora ali spremembo temperature na mestu namestitve.

6.1.2 Nega izdelka



Previdnost! Nevarnost materialne škode zaradi neprimernih čistil!

- ▶ Ne uporabljajte razpršil, abrazivnih čistilnih sredstev, sredstev za pomivanje oz. čistil, ki vsebujejo topila ali klor.

- ▶ Oblogo čistite z vlažno krpo in nekaj mila brez topila.

6.1.3 Preverjanje tlaka v sistemu

- ▶ Polnilni tlak ogrevalnega sistema preverjajte v prvem tednu po zagonu in vzdrževanju vsak dan, nato pa na vsake pol leta.
 - Polnilni tlak: $\geq 0,07$ MPa ($\geq 0,70$ bar)Polnilni tlak je prenizek
 - ▶ Obvestite svojega inštalaterja, da dopolni ogrevalno vodo in zviša polnilni tlak.

6.1.4 Preverjanje polnilnega tlaka v krogu slane raztopine

- ▶ Redno preverjajte polnilni tlak v krogu slane raztopine. Polnilni tlak v krogu slane raztopine preverite na zaslonu toplotne črpalke.
 - Območje delovnega tlaka slane raztopine: $0,07 \dots 0,20$ MPa ($0,70 \dots 2,00$ bar)

7 Odpravljanje motenj

7.1 Sporočilo o napaki

Če se istočasno pojavi več napak, se na zaslonu izmenično po dve sekundi prikazujejo ustrezna sporočila o napakah.

F.714 Krogotok okolja: prenizek tlak

Če polnilni tlak pade pod minimalni tlak, se toplotna črpalka samodejno izklopi.

- Najmanjši tlak slane raztopine: $\geq 0,05$ MPa ($\geq 0,50$ bar)
- Min. delovni tlak slane raztopine: $\geq 0,07$ MPa ($\geq 0,70$ bar)

- ▶ Obvestite svojega inštalaterja, da dopolni slano raztopino.

F.723 Krogotok zgradbe: prenizek tlak

Če polnilni tlak pade pod minimalni tlak, se toplotna črpalka samodejno izklopi.

- Minimalni tlak ogrevalnega krogotoka: $\geq 0,05$ MPa ($\geq 0,50$ bar)
- Min. delovni tlak ogrevalnega krogotoka: $\geq 0,07$ MPa ($\geq 0,70$ bar)

- ▶ Obvestite svojega inštalaterja, da dopolni slano raztopino.

Pogoji: Izdelek z napetostjo 230 V

F.1120 Grelno jedro: izpad faze

Izdelek je opremljen z vgrajenim zaščitnim stikalom napeljave, ki v primeru kratkega stika ali izpada ene ali več napajalnih faz izključi toplotno črpalko. Vzrok je lahko okvara notranjega dodatnega električnega grelnika.

V primeru okvare dodatnega električnega grelnika zaščita pred legionelo ni zagotovljena.

- ▶ Obvestite svojega serviserja, da odpravi vzrok in ponastavi notranje zaščitno stikalo napeljave.

8 Ustavitev

8 Ustavitev

8.1 Izklop toplotne črpalke

8.1.1 Začasna ustavitve izdelka

- ▶ Izdelek izklopite z ločilno napravo, vgrajeno na mestu namestitve (npr. z varovalkami ali odklopniki).

8.1.2 Zaščita izdelka proti zmrzovanju

- ▶ Upoštevajte zahteve za mesto postavitve izdelka. (→ stran 12)

8.2 Dokončen izklop

1. Poskrbite, da inštalater trajno izklopi izdelek.
2. Izdelek naj odvrže inštalater.

8.3 Recikliranje in odstranjevanje

- ▶ Za odstranjevanje transportne embalaže naj poskrbi inštalater, ki je namestil izdelek.



Če je izdelek označen s tem znakom:

- ▶ V tem primeru izdelek ne sodi med gospodinjske odpadke.
- ▶ Namesto tega izdelek odpeljite na zbirno mesto za odslužene električne ali elektronske naprave.



Če izdelek vsebuje baterije, ki so označene s tem znakom, potem lahko baterije vsebujejo snovi, ki so nevarne za zdravje in okolje.

- ▶ V tem primeru baterije oddajte na zbirnem mestu za baterije.

8.3.1 Odstranjevanje slane raztopine

Izdelek je napolnjen s slano raztopino etilenglikol, pri uporabi vira toplote zemlja pa po potrebi z vodno raztopino propilenglikol. Etilenglikol je zdravju škodljiv.

- ▶ Slano raztopino lahko odstranjuje le pooblaščen inštalater.

8.3.2 Odstranjevanje hladilnega sredstva

Izdelek je napolnjen s hladilnim sredstvom R 410 A.

Hladilnega sredstva ni dovoljeno izpuščati v atmosfero.

- ▶ Hladilno sredstvo lahko odstranjuje samo strokovno usposobljen inštalater.

9 Garancija in servisna služba

9.1 Garancija

Garancija velja pod pogoji, ki so navedeni v garancijskem listu. Uporabnik je dolžan upoštevati pogoje navedene v garancijskem listu.

9.2 Servisna služba

Uporabnik je za prvi zagon naprave in potrditev garancijskega lista dolžan poklicati pooblaščen Vaillant servis. V nasprotnem primeru garancija ne velja. Vsa eventualna popravila na aparatu lahko izvaja izključno Vaillant servis.

Popis pooblaščenih serviserjev lahko dobite na Zastopstvu Vaillanta v Sloveniji:

Vaillant d.o.o.
Dolenjska c. 242 b
1000 Ljubljana

Slovenija

Ali na internet strani:

Internet: <http://www.vaillant.si>

Dodatek

A Pregled nivoja upravljanja za uporabnika

Nivo za nastavitve	Vrednosti		Enota	Korak, izbira	Tovarniška nastavitvev	Nastavitvev
	min.	maks.				
Prikaz doprinosa →						
Izkupiček energ. dan, ogrevanje	skupna vrednost		kWh			
Izkupiček energ. dan, topla voda	skupna vrednost		kWh			
Izkupiček energ. dan, hlajenje	skupna vrednost		kWh			
Izkupiček ener. mes., ogrevanje	skupna vrednost		kWh			
Delovna št. mesec, ogrevanje	skupna vrednost					
Izkupiček ener. skup., ogrevanje	skupna vrednost		kWh			
Delovna št. skup., ogrevanje	skupna vrednost					
Izkupiček ener. mes.	skupna vrednost		kWh			
Delovna št. mesec, topla voda	skupna vrednost					
Izkupiček ener. skup., topla voda	skupna vrednost		kWh			
Delovna št. skup., topla voda	skupna vrednost					
Spremljanje →						
trenutno(a) sporočilo(a) o statusu	trenutna vrednost					
Krog zgradbe: tlak	trenutna vrednost		bar			
Krog okolja, tlak	trenutna vrednost		bar			
Zakasnitev vklopa	trenutna vrednost		min			
Zahtevana temperatura dvižnega voda	trenutna vrednost		°C			
Tren. temperatura dvižnega voda	trenutna vrednost		°C			
Energijski integral	trenutna vrednost		°min			
Krog okolja: vhodna temperatura	trenutna vrednost		°C			

Dodatek

Nivo za nastavitve	Vrednosti		Enota	Korak, izbira	Tovarniška nastavitvev	Nastavitvev
	min.	maks.				
Izhodna temperatura krogotoka okolja	trenutna vrednost		°C			
Hladilna zmogljivost	trenutna vrednost		kW			
Električna moč	trenutna vrednost		kW	Skupna moč toplotne črpalke brez priključenih zunanjih sklopov (stanje pri dobavi).		
Grelna palica Moč	trenutna vrednost		kW			
Informacija →						
Kontaktni podatki	Telefon					
Serijska številka	trajna vrednost					
Skupne obrat. ure	skupna vrednost		ur			
Obrat. ure ogrevanja	skupna vrednost		ur			
Obrat. ure tople vode	skupna vrednost		ur			
Obrat. ure hlajenja	skupna vrednost		ur			
Osnovne nastavitve →						
Jezik	Trenutni jezik			jeziki za izbiro	02 English	
Kontrast zaslona	trenutna vrednost			1	25	
	15	40				
Ponastavitve →						
Preostali čas zapore	-			Izračun preostalega časa za zapore?	da/ne	



0020213524_01 ■ 14.12.2015

Vaillant d.o.o.

Dolenjska c. 242 b ■ 1000 Ljubljana

Tel. 01 280 93-40 ■ Tel. 01 280 93-42

Tel. 01 280 93-46 ■ Tehnični oddelek 01 280 93-45

Fax 01 280 93-44

info@vaillant.si ■ www.vaillant.si

© Ta navodila oz. posamezni deli navodil so zaščiteni z avtorskimi pravicami in jih je dovoljeno razmnoževati ali razširjati samo s pisno privolitvijo proizvajalca.